



TENDER ADDENDUM

Architectural Consulting Services
NCC tender file # LW082
May 25, 2018
ADDENDUM NO : 3

ADDENDA À LA SOUMISSION

Services de conseil en architecture
Dossier de soumission de la CCN no. LW082
le 25 mai 2018
ADDENDA NO: 3

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents :

1. REQUEST FOR INFORMATION

Q1. Reference item 5.1.2.3 (Examples of projects)
Are we permitted to include up to 10 comparable projects for each category identified in item 4.1.2, such as commercial, institutional, recreational, light industry, assembly, office, residential and agricultural? This includes 8 categories, therefore up to 80 comparable project examples. Or, are the categories referenced in item 5.1.2.3 instead intended to be the two principal categories of this submission, Category A – General Architectural services and Category B – Heritage Conservation Architectural services, therefore up to 20 comparable projects for a submission for both categories A and B?

A1. Submission of up to 10 comparable projects for Category A - General Architectural Services, and up to 10 comparable projects for Category B - Heritage Conservation architecture Services, for a total maximum of 20 projects is permitted.

Q2. If a Proponent is structured as a prime consultant/sub-consultant relationship, will NCC accept and qualify the proposed Core Architectural personnel and experience (criterion 2.1-2.3 and criterion 3.1-3.3) of the prime consultant only or both the prime consultant and sub-consultant?

A2. The NCC will accept and qualify the proposed Core Architectural personnel and experience (2.1-2.3 and 3.1-3.3) of the prime consultant and the sub-consultant:

- If the proposed Core Architectural personnel and experience of the prime consultant can provide the general architectural services described by the terms of reference.
- If the Proponent can demonstrate a developed and continued working relationship between the prime consultant and the proposed sub-consultants on past projects

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appeal d'offres et des documents relatifs au contrat:

1. DEMANDE D'INFORMATION

Q1. Item 5.1.2.3 (Exemples de projets)
Avons-nous droit d'inclure jusqu'à 10 projets comparables pour chaque catégories énumérées au point 4.1.2, soit commerce, institution, loisirs et récréation, industrie légère, rassemblement, bureaux, habitation et agriculture, ce qui donne 8 catégories, donc jusqu'à 80 projets comparables?
Ou les catégories décrites au point 5.1.2.3 s'adressent plutôt aux deux catégories principales, soit catégorie A – Services d'architecture générale et catégorie B – Services d'architecture de la conservation du patrimoine, donc jusqu'à 20 projets comparables dans le cas d'une soumission qui s'adressent aux deux catégories ?

R1. La soumission de jusqu'à 10 projets comparables pour catégorie A - Services d'architecture générale et jusqu'à 10 projets comparables pour catégorie B - Services d'architecture de la conservation du patrimoine, pour un maximum de 20 projets comparables est permise.

Q2. Dans le cas où un soumissionnaire propose une structure de conseil expert principal et sous-consultant, est-ce que la CCN acceptera et qualifiera le personnel et l'expérience en architecture du groupe de base (critères 2.1 à 2.3 et 3.1 à 3.3) du conseil expert principal seulement ou du conseil expert principal et leur sous consultant?

R2. La CCN acceptera et qualifiera le personnel et l'expérience en architecture du groupe de base du conseil expert principal et de leur de leur sous-consultant:

- Si le personnel et l'expérience en architecture du groupe de base proposé du conseil expert principal peut livrer les services tel que décrit au termes de référence
- Si le soumissionnaire peut démontrer une relation d'équipe continue et bien développée sur des projets antérieurs entre le conseil-expert principal et le sous consultant

Q3. Would NCC extend the Bid Closing to June 19?

A3. No

Q4. In section 2.3 under Qualifications and Experience: demonstrated ability to achieve design solutions relevant and appropriate to the NCC's objectives for design excellence : Functionality, Durability and Aesthetics/Form
Does this mean for the team as a whole or per individual team member?

A4. It is for the team as a whole, however, the evaluators will take into consideration if the individuals identified as participating in the implementation of the projects provided as examples are on the proposed core team.

Q5. In Part 3 Project examples we can provide up to 10 projects. Does this mean 10 projects overall for all sections 3.1, 3.2 & 3.3?

A5. You are permitted to include up to 10 projects for Category A (General Architectural Services) and up to 10 projects for Category B (Heritage Conservation architecture Services), for a total maximum of 20 projects.

Q6. Under 5.1, Technical proposal, the following is mentioned :
The cover page of the proposal will not count in the total number of pages, as long as it does not contain titles and/or graphic elements.
Do images also constitute 'graphic elements'?

A6. Any type of graphic image can be used on the cover sheet, including photos.

Lana Wilson
Senior Contract Officer
Procurement Services

Q3. Est-ce que la CCN peut prolonger la date de fermeture au 19 juin?

R3. Non

Q4. Dans la section 2.3 sous Qualifications et expérience: aptitude démontrée à réaliser des solutions de conception pertinentes et appropriées aux objectifs de la CCN en matière d'excellence en conception: fonctionnalité, durabilité et esthétique / forme
Est-ce demandé pour l'ensemble de l'équipe ou pour chaque membre individuel de l'équipe?

R4. L'intention est pour l'ensemble de l'équipe. Toutefois, les évaluateurs prendront en considération si le personnel identifié aux projets soumis comme exemple sont inclus à la composition de l'équipe proposée.

Q5. Dans la partie 3 Exemples de projets, nous pouvons fournir jusqu'à 10 projets. Est-ce que ceci veut dire 10 projets en tout pour les sections 3.1, 3.2, & 3.3?

R5. Vous pouvez soumettre jusqu'à 10 projets comparables pour la Catégorie A – Services d'architecture générale et jusqu'à 10 projets comparables pour la Catégorie B – Services d'architecture de la conservation du patrimoine, pour un total maximum de 20 projets.

Q6. Dans le chapitre **5.1 Proposition technique**, vous mentionnez que :
la page couverture de la proposition **ne sera pas** comptée dans le nombre de pages, **à condition qu'elle ne contienne que les titres et/ou des éléments graphiques.**
Entendez-vous par éléments graphiques **les images également** ?

R6. Tout type d'images graphiques peut être utilisé à la page couverture, ceci inclus des photos.

Lana Wilson
Agent principal des contrats
Services d'approvisionnement